

**PHỤ LỤC I**  
**BIỂU CAM KẾT CỦA VIỆT NAM**

**(Bản dịch không chính thức của Vụ Chính sách thương mại đa biên,  
Bộ Công Thương)**

**PHỤ LỤC I**  
**BIỂU CAM KẾT CỦA VIỆT NAM**

Lời giới thiệu cho Biểu cam kết của Việt Nam

1. **Phần mô tả** thể hiện biện pháp không tương thích được bảo lưu.
2. Phù hợp với Điều 10.7 (Dịch vụ xuyên biên giới – Các biện pháp không tương thích) và 9.11 (Đầu tư – Các biện pháp không tương thích), các điều khoản của Hiệp định này được nêu trong phần **Nghĩa vụ liên quan** của bảo lưu sẽ không áp dụng đối với các biện pháp không tương thích được nêu trong phần **mô tả** của bảo lưu.
3. Số mã phân loại, được dẫn chiếu trong phần “**phân ngành**”, dẫn chiếu đến hoạt động thuộc phạm vi điều chỉnh của biện pháp không tương thích theo mã CPC tạm thời trong Bảng phân loại sản phẩm trung tâm tạm thời (Loạt tài liệu thống kê M số 77, Vụ Kinh tế quốc tế và các vấn đề xã hội của Liên hợp quốc, New York, năm 1991).

<b>Ngành:</b>	Dịch vụ chuyên môn
<b>Phân ngành:</b>	Dịch vụ pháp lý (CPC 861)
<b>Nghĩa vụ liên quan:</b>	Đối xử quốc gia (Điều 9.4 và 10.3)
<b>Cấp chính phủ:</b>	Quốc gia
<b>Biện pháp:</b>	Luật số 20/2012/QH13 sửa đổi một số điều của Luật Luật sư số 65/2006/QH11 ngày 29 tháng 6 năm 2006
<b>Mô tả:</b>	<u>Dịch vụ xuyên biên giới và đầu tư</u>

Tổ chức luật sư nước ngoài<sup>1</sup> và luật sư nước ngoài có thể cung cấp dịch vụ pháp lý ở Việt Nam, dưới các hình thức sau:

- Chi nhánh của Tổ chức luật sư nước ngoài;
- Công ty luật trách nhiệm hữu hạn một trăm phần trăm vốn nước ngoài;
- Công ty luật trách nhiệm hữu hạn dưới hình thức liên doanh;
- Công ty hợp danh giữa tổ chức luật sư nước ngoài và công ty luật hợp danh Việt Nam.

Các loại hình này không được phép:

- tham gia tố tụng với tư cách người bào chữa hay đại diện cho khách hàng của mình trước tòa án Việt Nam;
- cung cấp dịch vụ giấy tờ pháp lý và công chứng liên quan đến pháp luật Việt Nam.<sup>2</sup>

Luật sư nước ngoài hành nghề ở Việt Nam không được phép tư vấn về luật Việt Nam trừ khi họ tốt nghiệp đại học luật của Việt Nam và đáp ứng các yêu cầu áp dụng cho luật sư Việt Nam. Họ không được phép bào chữa hay đại diện cho khách hàng của mình trước tòa án Việt Nam.

---

<sup>1</sup> Một "tổ chức luật sư nước ngoài" là tổ chức của các luật sư hành nghề do một hoặc nhiều luật sư hoạt động công ty luật nước ngoài thành lập ở nước ngoài dưới bất kỳ hình thức công ty thương mại nào (kể cả hãng luật, công ty luật trách nhiệm hữu hạn, công ty luật cổ phần).

<sup>2</sup> Để chắc chắn hơn, dịch vụ giấy tờ pháp lý và công chứng bao gồm dịch vụ công chứng và các dịch vụ khác như quy định trong pháp luật Việt Nam, nhưng không bao gồm hợp đồng thương mại và điều lệ doanh nghiệp. Việc soạn thảo các giấy tờ như hợp đồng thương mại và điều lệ doanh nghiệp có thể do luật sư Việt Nam trong các tổ chức luật sư nước ngoài thực hiện.

**Ngành:** Dịch vụ chuyên môn

**Phân ngành:** Dịch vụ kiểm toán (CPC 862)

**Nghĩa vụ liên quan:** Hiện diện tại nước sở tại (Điều 10.6)

**Cấp chính phủ:** Quốc gia

**Biện pháp:** Nghị định số. 17/2012/NĐ-CP ngày 13 tháng 3 năm 2012.

**Mô tả:** Dịch vụ xuyên biên giới

Nhà cung cấp dịch vụ nước ngoài không được phép cung cấp dịch vụ kiểm toán trừ khi họ đáp ứng các yêu cầu về hiện diện tại nước sở tại ở Việt Nam.

**Ngành:** Dịch vụ chuyên môn

**Phân ngành:** Dịch vụ thú y (CPC 932)

**Nghĩa vụ liên quan:** Đối xử quốc gia (Điều 9.4)

**Cấp chính phủ:** Quốc gia

**Biện pháp:** Biện pháp hành chính

**Mô tả:** Đầu tư

Không được đầu tư nước ngoài để cung cấp dịch vụ thú y ở Việt Nam trừ khi dịch vụ đó được cung cấp bởi thể nhân dưới hình thức cá nhân.

**Ngành:** Dịch vụ phân phối

**Phân ngành:**

**Nghĩa vụ liên quan:** Đối xử quốc gia (Điều 9.4)

**Cấp chính phủ:** Quốc gia

**Biện pháp:**

- Nghị định số 23/2007/NĐ-CP ngày 12 tháng 2 năm 2007
- Thông tư số 09/2007/TT-BTM ngày 17 Tháng 7 năm 2007
- Thông tư số 05/2008/TT-BCT ngày 14 Tháng 4 năm 2008
- Quyết định số 10/2007/QĐ-BTM ngày 21 tháng 5 năm 2007

**Mô tả:** Đầu tư

Việc thành lập các cơ sở bán lẻ (ngoài cơ sở bán lẻ đầu tiên) sẽ được cho phép trên cơ sở kiểm tra nhu cầu kinh tế (ENT).

Việc xin phép thành lập nhiều hơn một cơ sở bán lẻ phải tuân thủ quy trình đã có và được công bố công khai và việc cấp phép phải dựa trên các tiêu chí khách quan. Các tiêu chí chính để kiểm tra nhu cầu kinh tế là số lượng các nhà cung cấp dịch vụ đang hiện diện trong một khu vực địa lý, sự ổn định của thị trường và quy mô địa lý.

Việc thành lập các cơ sở bán lẻ có diện tích dưới 500m<sup>2</sup> tại các khu vực đã được Ủy ban Nhân dân tỉnh, thành phố quy hoạch cho hoạt động mua bán hàng hoá và đã hoàn thành xây dựng cơ sở hạ tầng, sẽ không phải kiểm tra nhu cầu kinh tế.

Năm năm sau khi Hiệp định TPP có hiệu lực, việc kiểm tra nhu cầu kinh tế sẽ bị bãi bỏ và bảo lưu này sẽ hết hiệu lực.

**Ngành:** Các dịch vụ kinh doanh khác

**Phân ngành:** Dịch vụ phân tích và kiểm định kỹ thuật (CPC 8676)

**Nghĩa vụ liên quan:** Đối xử quốc gia (Điều 9.4)

**Cấp chính phủ:** Quốc gia

**Biện pháp:** Nghị định số. 140/2007/NĐ-CP ngày 5 tháng 9 năm 2007

**Mô tả:** Đầu tư

Sau 5 năm kể từ khi Việt Nam cho phép các nhà cung cấp dịch vụ phân tích và kiểm định kỹ thuật tư nhân được tham gia kinh doanh ngành dịch vụ mà trước đó không có sự cạnh tranh của khu vực tư nhân do các dịch vụ này được cung cấp để thực hiện thẩm quyền của chính phủ, ngành dịch vụ này sẽ được mở, không hạn chế về tỷ lệ vốn góp của bên nước ngoài.

<b>Ngành:</b>	Các dịch vụ kinh doanh khác
<b>Phân ngành:</b>	Dịch vụ liên quan đến nông nghiệp, săn bắn và lâm nghiệp (CPC 881)
<b>Nghĩa vụ liên quan:</b>	Đối xử quốc gia (Điều 9.4)
<b>Cấp chính phủ:</b>	Quốc gia
<b>Biện pháp:</b>	Biện pháp hành chính
<b>Mô tả:</b>	<u>Đầu tư</u>

Không được đầu tư nước ngoài để cung cấp dịch vụ liên quan đến nông nghiệp, săn bắn và lâm nghiệp ngoại trừ thông qua hợp đồng hợp tác kinh doanh, một liên doanh hoặc mua cổ phần của một doanh nghiệp Việt Nam. Trong trường hợp liên doanh hoặc mua cổ phần của doanh nghiệp Việt Nam, vốn góp của bên nước ngoài không được vượt quá 51%.



<b>Ngành:</b>	Dịch vụ viễn thông
<b>Phân ngành:</b>	Dịch vụ cơ bản Dịch vụ giá trị gia tăng
<b>Nghĩa vụ liên quan:</b>	Đối xử quốc gia (Điều 9.4 và 10.3)
<b>Cấp chính phủ:</b>	Quốc gia
<b>Biện pháp:</b>	Biện pháp hành chính
<b>Description:</b>	<u>Dịch vụ xuyên biên giới và đầu tư</u>

*Dịch vụ xuyên biên giới*

- *Dịch vụ viễn thông vệ tinh*: Các nhà cung cấp dịch vụ nước ngoài không được phép cung cấp dịch vụ viễn thông vệ tinh trừ khi dịch vụ được cung cấp thông qua thỏa thuận thương mại với nhà cung cấp dịch vụ viễn thông vệ tinh quốc tế Việt Nam được cấp phép, ngoại trừ dịch vụ viễn thông vệ tinh cung cấp cho các khách hàng kinh doanh ngoài biên, các cơ quan chính phủ, các nhà cung cấp dịch vụ có hạ tầng mạng, các đài phát thanh và truyền hình, các văn phòng đại diện chính thức của các tổ chức quốc tế, các cơ quan đại diện ngoại giao và lãnh sự, các khu phát triển phần mềm và khu công nghệ cao và các công ty đa quốc gia<sup>3</sup> đã được cấp phép sử dụng trạm vệ tinh mặt đất.

*Đầu tư*

- *Các dịch vụ không có hạ tầng mạng*<sup>4</sup>:

+ *Dịch vụ cơ bản và giá trị gia tăng*: không được đầu tư nước ngoài để cung cấp các dịch vụ không có hạ tầng mạng trừ khi thông qua liên doanh hoặc mua cổ phần của doanh nghiệp Việt Nam, với phần vốn góp của bên nước ngoài không vượt quá 65%, hoặc 70% trong trường hợp mạng ảo riêng. Sau không quá 5 năm kể từ khi Hiệp định TPP có hiệu lực, Việt Nam sẽ xóa bỏ các hạn chế về tỷ lệ góp vốn của nước ngoài và yêu cầu liên doanh.

- *Các dịch vụ có hạ tầng mạng*:

+ *Dịch vụ cơ bản*: không được đầu tư nước ngoài để cung cấp các dịch vụ có hạ tầng mạng ngoại trừ thông qua liên doanh hoặc mua cổ phần của doanh nghiệp Việt Nam đã được cấp phép, với phần vốn góp của bên

<sup>3</sup> Theo mục tiêu của biện pháp không tương thích này, một công ty đa quốc gia là công ty a) có hiện diện thương mại ở Việt Nam; b) đang hoạt động ở ít nhất 1 nước TPP khác; c) đã đi vào hoạt động ít nhất 5 năm; d) được cấp phép sử dụng trạm vệ tinh mặt đất ở ít nhất 1 nước TPP.

<sup>4</sup> Trong bảo lưu này, một "nhà cung cấp dịch vụ không có hạ tầng mạng" là nhà cung cấp dịch vụ không sở hữu hạ tầng truyền dẫn nhưng hợp đồng thuê hạ tầng truyền dẫn đó, bao gồm cả việc thuê dài hạn, với nhà cung cấp dịch vụ có hạ tầng mạng. Nhà cung cấp dịch vụ không có hạ tầng mạng, tuy vậy, không bị ngăn cấm sở hữu thiết bị viễn thông trong cơ sở của mình cũng như các điểm cung cấp dịch vụ công được cho phép của mình (POP).

nước ngoài không vượt quá 49%.

+ *Dịch vụ giá trị gia tăng*: không được đầu tư nước ngoài để cung cấp các dịch vụ có hạ tầng mạng ngoại trừ thông qua liên doanh hoặc mua cổ phần của doanh nghiệp Việt Nam đã được cấp phép, với phần vốn góp của bên nước ngoài không vượt quá 51%. Sau không quá 5 năm kể từ khi Hiệp định TPP có hiệu lực, Việt Nam sẽ nâng hạn chế vốn góp của nước ngoài lên 65%.

Nhà cung cấp dịch vụ nước ngoài được phép sở hữu đến 100% dung lượng truyền phát cáp quang biển cập bờ tại trạm cáp quang biển được cấp ở Việt Nam, và có thể bán dung lượng đó cho bất kỳ nhà mạng viễn thông được cấp phép nào ở Việt Nam, bao gồm cả các nhà cung cấp dịch vụ internet, ở Việt Nam.

<b>Ngành:</b>	Dịch vụ nghe nhìn
<b>Phân ngành:</b>	Sản xuất phim (CPC 96112) Phát hành phim (CPC 96113) Chiếu phim (CPC 96121)
<b>Nghĩa vụ liên quan:</b>	Đối xử quốc gia (Điều 9.4)
<b>Cấp chính phủ:</b>	Quốc gia
<b>Biện pháp:</b>	Biện pháp hành chính
<b>Mô tả:</b>	<u>Đầu tư</u>

Không được đầu tư nước ngoài để cung cấp dịch vụ sản xuất phim, phát hành và chiếu phim ngoại trừ thông qua hợp đồng hợp tác kinh doanh hoặc liên doanh với đối tác Việt Nam được phép cung cấp các dịch vụ này, hoặc mua cổ phần doanh nghiệp Việt Nam được phép cung cấp các dịch vụ này. Trong trường hợp liên doanh hoặc mua cổ phần, vốn góp của bên nước ngoài không được vượt quá 51%.

Đối với việc chiếu phim, nhà đầu tư nước ngoài không được phép tham gia hợp đồng hợp tác kinh doanh hoặc liên doanh với các nhà văn hóa, câu lạc bộ và hiệp hội chiếu phim công cộng, các đội chiếu bóng lưu động, hoặc chủ hay người điều hành các điểm chiếu phim tạm thời của Việt Nam.

**Ngành:** Dịch vụ nghe nhìn

**Nghĩa vụ liên quan:** Yêu cầu thực hiện (Điều 9.9)

**Cấp chính phủ:** Quốc gia

**Biện pháp:**

- Luật Điện ảnh năm 2006, số 62/2006/QH11
- Luật sửa đổi, bổ sung một số điều khoản của Luật Điện ảnh 2006, số 31/2009/QH12
- Nghị định số 54/2010/NĐ-CP ngày 21 tháng 5 năm 2010

**Mô tả:** Đầu tư

Các rạp chiếu phim phải chiếu phim Việt Nam vào các dịp nghỉ lễ lớn của đất nước.

Tỷ lệ phim Việt Nam trên tổng số phim được chiếu hàng năm sẽ không ít hơn 20 phần trăm. Các rạp phải chiếu ít nhất một phim Việt Nam trong khoảng từ 18:00 đến 22:00.

<b>Ngành:</b>	Dịch vụ giáo dục
<b>Phân ngành:</b>	Dịch vụ giáo dục bậc cao (CPC 923) Giáo dục người lớn (CPC 924) Dịch vụ giáo dục khác (CPC 929 bao gồm cả dịch vụ đào tạo ngoại ngữ)
<b>Nghĩa vụ liên quan:</b>	Đối xử quốc gia (Điều 9.4)
<b>Cấp chính phủ:</b>	Quốc gia
<b>Biện pháp:</b>	Biện pháp hành chính
<b>Mô tả:</b>	<u>Đầu tư</u>

Không được đầu tư nước ngoài để cung cấp dịch vụ giáo dục trong các môn học sau: an ninh, quốc phòng, chính trị, tôn giáo, văn hóa Việt Nam và các môn học khác cần thiết để bảo vệ đạo đức xã hội Việt Nam. Hạn chế này không ngăn cản việc cung cấp dịch vụ giáo dục trong các môn học mà Việt Nam đã cam kết trong các hiệp định thương mại khác.

<b>Sector</b>	Dịch vụ du lịch và các dịch vụ liên quan
<b>Phân ngành:</b>	Dịch vụ đại lý lữ hành và điều hành tour du lịch (CPC 7471)
<b>Nghĩa vụ liên quan:</b>	Đối xử quốc gia (Điều 9.4)
<b>Cấp chính phủ:</b>	Quốc gia
<b>Biện pháp:</b>	Biện pháp hành chính
<b>Mô tả:</b>	<u>Đầu tư</u>  Chỉ được đầu tư nước ngoài để cung cấp dịch vụ đưa khách vào du lịch Việt Nam và lữ hành nội địa đối với khách vào du lịch Việt Nam như là một phần của dịch vụ đưa khách vào du lịch Việt Nam.

<b>Sector</b>	Dịch vụ giải trí, văn hóa và thể thao
<b>Phân ngành:</b>	Dịch vụ giải trí (bao gồm nhà hát, nhạc sống và xiếc) (CPC 9619)
<b>Nghĩa vụ liên quan:</b>	Đối xử quốc gia (Điều 9.4)
<b>Cấp chính phủ:</b>	Quốc gia
<b>Biện pháp:</b>	Biện pháp hành chính
<b>Mô tả:</b>	<u>Đầu tư</u>

Không được đầu tư nước ngoài để cung cấp dịch vụ giải trí theo mã CPC 9619 (bao gồm nhà hát, nhạc sống và xiếc) ngoại trừ thông qua liên doanh hoặc mua cổ phần của doanh nghiệp Việt Nam với phần vốn góp của bên nước ngoài không vượt quá 49 phần trăm. Ba năm kể từ khi Hiệp định có hiệu lực, được phép thành lập liên doanh hoặc mua cổ phần của doanh nghiệp Việt Nam với phần vốn góp của bên nước ngoài không vượt quá 51 phần trăm.

**Ngành:** Dịch vụ giải trí, văn hóa và thể thao

**Phân ngành:** Kinh doanh trò chơi điện tử

**Nghĩa vụ liên quan:** Đối xử quốc gia (Điều 9.4 và 10.3)

**Cấp chính phủ:** Quốc gia

**Biện pháp:** Biện pháp hành chính

**Mô tả:** Dịch vụ xuyên biên giới và đầu tư

Không được đầu tư nước ngoài để cung cấp dịch vụ trò chơi điện tử ngoại trừ thông qua hợp đồng hợp tác kinh doanh hoặc liên doanh với đối tác Việt Nam được cấp phép cung cấp dịch vụ này hoặc mua cổ phần của doanh nghiệp Việt Nam được cấp phép cung cấp dịch vụ này. Trong trường hợp liên doanh hoặc mua cổ phần, vốn góp của bên nước ngoài không được vượt quá 49%.

Sau không quá 02 năm kể từ khi Hiệp định TPP có hiệu lực, Việt Nam sẽ cho phép đầu tư nước ngoài với tỷ lệ 51% trong dịch vụ trò chơi điện tử cung cấp qua mạng internet. Sau 05 năm kể từ khi Hiệp định TPP có hiệu lực, Việt Nam sẽ bỏ hạn chế về tỷ lệ vốn góp của bên nước ngoài đối với các nhà cung cấp dịch vụ này.

Để chắc chắn hơn, việc không bảo lưu đối với các nghĩa vụ của Chương Dịch vụ xuyên biên giới không có nghĩa là Việt Nam không được quyền thực hiện những biện pháp nhằm đảm bảo việc cung cấp qua biên giới dịch vụ trò chơi điện tử phải phù hợp với luật pháp và quy định của Việt Nam, bao gồm cả những yêu cầu về đăng ký và cấp phép.



**Ngành:** Dịch vụ vận tải biển

**Phân ngành:** Vận tải hành khách (CPC 7211)  
Vận tải hàng hóa (CPC 7212)

**Nghĩa vụ liên quan:** Đối xử quốc gia (Điều 9.4)  
Nhân sự cấp cao (Điều 9.10)

**Cấp chính phủ:** Quốc gia

**Biện pháp:** Biện pháp hành chính

**Mô tả:** Đầu tư

Không được đầu tư nước ngoài để cung cấp dịch vụ vận tải hành khách và vận tải hàng hóa bằng đội tàu treo cờ Việt Nam ngoại trừ thông qua liên doanh hoặc mua cổ phần của doanh nghiệp Việt Nam, với phần vốn góp của bên nước ngoài không vượt quá 49%. Ngoài ra, thuyền viên nước ngoài làm việc trên tàu không được vượt quá 1/3 tổng số thuyền viên. Thuyền trưởng hoặc thuyền phó thứ nhất phải là công dân Việt Nam.

<b>Ngành:</b>	Dịch vụ hỗ trợ mọi phương thức vận tải
<b>Phân ngành:</b>	Dịch vụ xếp dỡ công ten nơ, ngoại trừ dịch vụ cung cấp ở các sân bay (CPC 7411)
<b>Nghĩa vụ liên quan:</b>	Đối xử quốc gia (Điều 9.4)
<b>Cấp chính phủ:</b>	Quốc gia
<b>Biện pháp:</b>	- Nghị định số. 140/2007/NĐ-CP ngày 5 Tháng 9 năm 2007 - Biện pháp hành chính
<b>Mô tả:</b>	<u>Đầu tư</u>  Không được đầu tư nước ngoài để cung cấp dịch vụ xếp dỡ công ten nơ ngoại trừ thông qua liên doanh hoặc mua cổ phần của doanh nghiệp Việt Nam, với phần vốn góp của bên nước ngoài không vượt quá 50%.

**Ngành:** Dịch vụ hỗ trợ vận tải biển

**Phân ngành:** Dịch vụ đại lý tàu biển

**Nghĩa vụ liên quan:** Đối xử quốc gia (Điều 9.4)

**Cấp chính phủ:** Quốc gia

**Biện pháp:**  
- Nghị định số 115/NĐ-CP ngày 5 Tháng 7 năm 2007  
- Các biện pháp hành chính

**Mô tả:** Đầu tư

Không được đầu tư nước ngoài để cung cấp dịch vụ đại lý tàu biển ngoại trừ thông qua liên doanh hoặc mua cổ phần của doanh nghiệp Việt Nam, với phần vốn góp của bên nước ngoài không vượt quá 49%.

<b>Ngành:</b>	Vận tải thủy nội địa
<b>Phân ngành:</b>	Vận tải hành khách (CPC 7221) Vận tải hàng hóa (CPC 7222)
<b>Nghĩa vụ liên quan:</b>	Đối xử quốc gia (Điều 9.4)
<b>Cấp chính phủ:</b>	Quốc gia
<b>Biện pháp:</b>	- Nghị định số 140/2007/NĐ-CP ngày 5 Tháng 9 năm 2007 - Biện pháp hành chính
<b>Mô tả:</b>	<u>Đầu tư</u>  Không được đầu tư nước ngoài để cung cấp dịch vụ vận tải thủy nội địa ngoại trừ thông qua liên doanh với đối tác Việt Nam hoặc mua cổ phần của doanh nghiệp Việt Nam, với phần vốn góp của bên nước ngoài không vượt quá 49%.

<b>Ngành:</b>	Dịch vụ vận tải đường sắt
<b>Phân ngành:</b>	Vận tải hành khách (CPC 7111) Vận tải hàng hóa (CPC 7112)
<b>Nghĩa vụ liên quan:</b>	Đối xử quốc gia (Điều 9.4)
<b>Cấp chính phủ:</b>	Quốc gia
<b>Biện pháp:</b>	- Nghị định số. 140/2007/NĐ-CP ngày 5 Tháng 9 năm 2007 - Biện pháp hành chính
<b>Mô tả:</b>	<u>Đầu tư</u>  Không được đầu tư nước ngoài để cung cấp dịch vụ vận tải hàng hóa đường sắt ngoại trừ thông qua một liên doanh hoặc mua cổ phần của doanh nghiệp Việt Nam, với phần vốn góp của bên nước ngoài không vượt quá 49%.  Không được đầu tư nước ngoài để cung cấp dịch vụ vận tải hàng khách đường sắt.

<b>Ngành:</b>	Dịch vụ vận tải đường bộ
<b>Phân ngành:</b>	Vận tải hành khách (CPC 7121+7122) Vận tải hàng hóa (CPC 7123)
<b>Nghĩa vụ liên quan:</b>	Đối xử quốc gia (Điều 9.4)
<b>Cấp chính phủ:</b>	Quốc gia
<b>Biện pháp:</b>	- Nghị định số 140/2007/NĐ-CP ngày 5 tháng 9 năm 2007 - Biện pháp hành chính
<b>Mô tả:</b>	<u>Đầu tư</u>

Không được đầu tư nước ngoài để cung cấp dịch vụ vận tải hành khách và hàng hóa đường bộ ngoại trừ thông qua hợp đồng hợp tác kinh doanh, liên doanh hoặc mua cổ phần của doanh nghiệp Việt Nam, với phần vốn góp của bên nước ngoài không vượt quá 49%.

Trong trường hợp vận tải hàng hóa đường bộ, tùy thuộc vào nhu cầu của thị trường<sup>5</sup>, hạn chế về tỷ lệ vốn góp của bên nước ngoài có thể được nâng lên nhưng không vượt quá 51%.

100% lái xe trong liên doanh phải là công dân Việt Nam.

---

<sup>5</sup> Trong số các tiêu chí để xem xét, có thể sử dụng các tiêu chí: khả năng tạo công ăn việc làm; khả năng tạo ngoại tệ; khả năng áp dụng công nghệ tiên tiến, bao gồm cả kỹ năng quản lý; khả năng giảm bớt ô nhiễm công nghiệp; đào tạo nghề cho công nhân Việt Nam; v.v...

<b>Ngành:</b>	Sản xuất
<b>Phân ngành:</b>	Công nghiệp chế tạo máy bay (ISIC 353) Chế tạo thiết bị chạy trên đường xe lửa, thiết bị thay thế, toa tàu và xe ô tô chở khách
<b>Nghĩa vụ liên quan:</b>	Đối xử quốc gia (Điều 9.4)
<b>Cấp chính phủ:</b>	Quốc gia
<b>Biện pháp:</b>	Biện pháp hành chính
<b>Mô tả:</b>	<u>Đầu tư</u>  Không được đầu tư nước ngoài vào hoạt động chế tạo thiết bị chạy trên đường xe lửa, thiết bị thay thế, toa tàu và xe ô tô chở khách ngoại trừ thông qua liên doanh hoặc mua cổ phần của doanh nghiệp Việt Nam, với phần vốn góp của bên nước ngoài không vượt quá 49%.

**Ngành:** Tất cả các ngành

**Phân ngành:**

**Nghĩa vụ liên quan:** Đối xử quốc gia (Điều 9.4)

**Cấp chính phủ:** Quốc gia

**Biện pháp:** Luật Đất đai số 45/2013/QH13 ngày 29 Tháng 11 năm 2013 và các văn bản hướng dẫn.

**Mô tả:** Đầu tư

Tổ chức nước ngoài, cá nhân nước ngoài và doanh nghiệp có vốn đầu tư nước ngoài chỉ được nhận và sử dụng quyền sử dụng đất ở Việt Nam phù hợp với luật pháp về đất đai.



**Ngành:** Phát triển năng lượng

**Phân ngành:**

**Nghĩa vụ liên quan:** Đối xử quốc gia (Điều 9.4)

**Cấp chính phủ:** Quốc gia

**Biện pháp** Biện pháp hành chính

**Mô tả:** Đầu tư

Không được đầu tư nước ngoài để sở hữu hay vận hành hệ thống trang thiết bị truyền tải điện ở Việt Nam.

EVN (Tổng Công ty Điện lực Việt Nam) hiện là đơn vị duy nhất được giao sở hữu và vận hành hệ thống trang thiết bị truyền tải điện ở Việt Nam.

**Ngành:** Tất cả các ngành

**Phân ngành:**

**Nghĩa vụ liên quan:** Đối xử quốc gia (Điều 9.4)

**Cấp chính phủ:** Quốc gia

**Biện pháp:** Biện pháp hành chính

**Mô tả:** Đầu tư

Không được đầu tư nước ngoài để thành lập hiện diện thương mại dưới hình thức chi nhánh, ngoại trừ trong các ngành và phân ngành sau:

- Dịch vụ pháp lý (CPC 861);
- Dịch vụ máy tính và các dịch vụ liên quan (CPC 841-845, CPC 849);
- Dịch vụ tư vấn quản lý (CPC 865);
- Dịch vụ liên quan đến tư vấn quản lý (CPC 866);
- Dịch vụ xây dựng và các dịch vụ kỹ thuật liên quan (CPC 51);
- Dịch vụ nhượng quyền thương mại (CPC 8929).

Để chắc chắn hơn và phù hợp với Điều 9.11.1.c (Nguyên tắc chỉ tiến không lùi), việc bỏ hạn chế về chi nhánh trong một ngành hay phân ngành không tạo thành yêu cầu phải bỏ hạn chế này trong tất cả các ngành.

**Ngành:** Dịch vụ xuất/nhập khẩu

**Phân ngành:**

**Nghĩa vụ liên quan:** Đối xử quốc gia (Điều 9.4)

**Cấp chính phủ:** Quốc gia

**Biện pháp** Biện pháp hành chính

**Mô tả:** Đầu tư

Không được đầu tư nước ngoài vào các doanh nghiệp thương mại nhà nước của Việt Nam hiện đang được phép nhập khẩu một số sản phẩm thuốc lá, xăng dầu, ấn phẩm, vật phẩm ghi hình, máy bay và thiết bị máy bay, như đã nêu tại Bảng 8c trong Báo cáo Ban Công tác về việc Việt Nam gia nhập WTO.

Để chắc chắn hơn và nhất quán với Điều 9.11.1.c (Chi tiến không lùi), việc tự do hóa một doanh nghiệp thương mại nhà nước không dẫn đến yêu cầu phải tự do hóa tất cả các doanh nghiệp thương mại nhà nước.

**Ngành:** Đo đạc và bản đồ

**Phân ngành:**

**Nghĩa vụ liên quan:** Đối xử quốc gia (Điều 9.4)

**Cấp chính phủ:** Quốc gia

**Biện pháp** Nghị định 12/2002/NĐ-CP ngày 22 tháng 1 năm 2002

**Mô tả:** Đầu tư

Tổ chức và cá nhân nước ngoài trực tiếp hoặc hợp tác với các tổ chức trong nước thực hiện hoạt động đo đạc và bản đồ ở Việt Nam phải có dự án đo đạc và bản đồ được cơ quan nhà nước có thẩm quyền phê duyệt và cấp giấy phép tiến hành đo đạc bản đồ

Sau khi hoàn thành thực hiện dự án đo đạc và bản đồ, chủ đầu tư dự án phải nộp 01 bản sao thành quả cho cơ quan quản lý nhà nước về đo đạc bản đồ.

**Ngành:** Dịch vụ giải trí, văn hóa và thể thao

**Phân ngành:** Công viên giải trí

**Nghĩa vụ liên quan:** Đối xử quốc gia (Điều 9.4)  
Đối xử tối huệ quốc (Điều 9.5)  
Yêu cầu thực hiện (Điều 9.9)  
Nhân sự cấp cao (Điều 9.10)

**Cấp chính phủ:** Quốc gia

**Biện pháp:** Các biện pháp hành chính

**Mô tả:** Đầu tư

Đầu tư nước ngoài dưới 1 tỷ USD trong lĩnh vực xây dựng và quản lý công viên giải trí hoặc công viên chủ đề sẽ không được chấp thuận trừ khi cơ quan có thẩm quyền của Việt Nam thông báo cho người nộp đơn là khoản đầu tư đó mang lại lợi ích cho Việt Nam. Quyết định trên được đưa ra trên cơ sở các nhân tố sau:

- Sự phù hợp của dự án đầu tư với chiến lược phát triển kinh tế xã hội vùng;
- Khả năng đáp ứng nhu cầu hưởng thụ văn hóa của người dân;
- Sự phù hợp với các đặc tính văn hóa vùng địa phương;
- Ảnh hưởng của dự án đến ngân sách địa phương, công ăn việc làm, việc tiêu thụ các linh kiện, cấu phần và dịch vụ được sản xuất tại Việt Nam và cạnh tranh với các dịch vụ do các nhà văn hóa địa phương cung cấp.

Đầu tư trên 1 tỷ USD sẽ không chịu quyết định này.

**Ngành:** Dịch vụ tài chính do các tổ chức phi tài chính cung cấp, ngoại trừ việc cung cấp và chuyển giao các thông tin tài chính và dịch vụ tư vấn tài chính

**Phân ngành:**

**Nghĩa vụ liên quan:** Đối xử quốc gia (Điều 9.4)

**Cấp chính phủ:** Quốc gia và vùng

**Biện pháp:** Tất cả các biện pháp không tương thích hiện hành

**Mô tả:** Đầu tư

Tất cả các biện pháp không tương thích hiện hành ở cấp trung ương và cấp vùng.

**Ngành:** Sản xuất các sản phẩm thuốc lá, bao gồm cả xì gà và thuốc lá điếu

**Phân ngành:**

**Nghĩa vụ liên quan:** Đối xử quốc gia (Điều 9.4)

**Cấp chính phủ:** Quốc gia

**Biện pháp:** Nghị định số 67/2013/NĐ-CP

**Mô tả:** Đầu tư

Không cho phép đầu tư nước ngoài trong lĩnh vực sản xuất các sản phẩm thuốc lá, bao gồm cả xì gà và thuốc lá điếu, ngoại trừ thông qua liên doanh hoặc mua cổ phần của doanh nghiệp Việt Nam với tỷ lệ vốn của bên nước ngoài không vượt quá 49 phần trăm.

**Ngành:** Dịch vụ liên quan đến phân phối năng lượng  
(CPC 887)

**Phân ngành:**

**Nghĩa vụ liên quan:** Đối xử quốc gia (Điều 9.4 và 10.3)

**Cấp chính phủ:** Quốc gia

**Biện pháp:** Các biện pháp hành chính

**Mô tả:** Dịch vụ xuyên biên giới và Đầu tư

Nhà cung cấp dịch vụ nước ngoài không được phép cung cấp dịch vụ liên quan đến phân phối năng lượng. Không được đầu tư nước ngoài vào các dịch vụ này.



**Ngành:** Khai khoáng

**Phân ngành:**

**Nghĩa vụ liên quan:** Đối xử quốc gia (Điều 9.4)  
Đối xử tối huệ quốc (Điều 9.5)  
Yêu cầu thực hiện (Điều 9.9)  
Nhân sự cấp cao (Điều 9.10)

**Cấp chính phủ:** Quốc gia

**Biện pháp:** Biện pháp hành chính

**Mô tả:** Đầu tư

Đầu tư nước ngoài trong lĩnh vực khai thác khoáng sản sẽ không được chấp thuận trừ khi các cơ quan có thẩm quyền của Việt Nam nhận thấy dự án mang lại lợi ích ròng cho Việt Nam. Quyết định này sẽ được đưa ra trên cơ sở các yếu tố sau:<sup>6</sup>

- Tác động của việc dự án đầu tư đến mức độ và bản chất hoạt động kinh tế ở Việt Nam, bao gồm tác động đến công ăn việc làm, việc sử dụng các thiết bị, linh kiện và dịch vụ sản xuất tại Việt Nam và xuất khẩu từ Việt Nam;
- Mức độ và tầm quan trọng của bên Việt Nam tham gia vào dự án đầu tư;
- Tác động của dự án đầu tư đến năng suất, hiệu quả kinh tế, phát triển công nghệ và đổi mới sản phẩm ở Việt Nam;
- Tác động của dự án đầu tư đến cạnh tranh trong cùng ngành hoặc các ngành ở Việt Nam;
- Sự tương thích của dự án đầu tư với chính sách quốc gia về công nghiệp, kinh tế và văn hóa, có tính đến các mục tiêu chính sách về công nghiệp, kinh tế và văn hóa do Chính phủ hoặc cơ quan lập pháp cấp tỉnh đề ra và có thể chịu ảnh hưởng đáng kể từ dự án đầu tư; và
- Đóng góp của dự án đầu tư đến khả năng cạnh tranh của Việt Nam trên thị trường thế giới.

---

<sup>6</sup> Nhà đầu tư nước ngoài không phải tuân thủ tất cả các tiêu chí trên để được cấp phép khai khoáng.

<b>Ngành:</b>	Dầu khí
<b>Phân ngành:</b>	Thăm dò, khai thác dầu khí
<b>Nghĩa vụ liên quan:</b>	Đối xử quốc gia (Điều 9.4) Đối xử tối huệ quốc (Điều 9.5) Yêu cầu thực hiện (Điều 9.9)
<b>Cấp chính phủ:</b>	Quốc gia
<b>Biện pháp:</b>	Luật Dầu khí năm 1993 Luật năm 2000 sửa đổi, bổ sung một số điều khoản của Luật Dầu khí năm 1993 Luật năm 2008 sửa đổi, bổ sung một số điều khoản của Luật Dầu khí năm 1993, được sửa đổi và bổ sung theo Luật số 19/2000/QH10 sửa đổi, bổ sung một số điều khoản của Luật Dầu khí.

**Mô tả:** Đầu tư

Tập đoàn dầu khí Việt Nam (PetroVietnam) là doanh nghiệp duy nhất được phép thăm dò, khai thác dầu khí. Để thực hiện các hoạt động dầu khí ở Việt Nam thì cần có hợp đồng với PetroVietnam. Hợp đồng phụ có thể được ký với nhà thầu nước ngoài, nhưng ưu tiên tổ chức và cá nhân Việt Nam.

Việc thực hiện các hợp đồng dầu khí và chuyển nhượng các hợp đồng đó cho bên khác phải được Thủ tướng Chính phủ chấp thuận.

Trong một số trường hợp đặc biệt<sup>7</sup>, những hoạt động sau cần phải được Thủ tướng Chính phủ phê duyệt: i) gia hạn thời hạn thăm dò hoặc thời hạn của hợp đồng dầu khí; và ii) ngừng thời hạn, không quá 3 năm, trong trường hợp các bên ký kết hợp đồng dầu khí thỏa thuận ngừng việc thực hiện một số quyền và nghĩa vụ theo hợp đồng dầu khí trong tình huống không thể thực hiện ngay hợp đồng.

PetroVietnam được quyền ưu tiên mua một phần hoặc toàn bộ hợp đồng dầu khí cần chuyển nhượng.

Chỉ được đầu tư nước ngoài để cung cấp dịch vụ vận hành bay cho các hoạt động dầu khí thông qua các hợp đồng liên doanh với công ty của Việt Nam.

<sup>7</sup> Trong trường hợp đặc biệt, Chính phủ sẽ đưa ra điều kiện cho việc ngừng thực hiện một số quyền và nghĩa vụ theo hợp đồng dầu khí, và điều kiện và thủ tục cho việc gia hạn thời hạn thăm dò hoặc thời hạn của hợp đồng dầu khí.

<b>Ngành:</b>	Dịch vụ kinh doanh
<b>Phân ngành:</b>	Định giá tài sản
<b>Nghĩa vụ liên quan:</b>	Đối xử quốc gia (Điều 9.4)
<b>Cấp chính phủ:</b>	Quốc gia
<b>Biện pháp:</b>	Nghị định số 89/2013/NĐ-CP ngày 6 tháng 8 năm 2013 hướng dẫn việc thực thi một số điều của Luật về Giá thẩm định giá
<b>Mô tả:</b>	<p><u>Đầu tư</u></p> <p>Tổ chức nước ngoài không được cung cấp dịch vụ định giá tài sản ngoại trừ:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- trường hợp họ là tổ chức được thành lập, hoạt động cung cấp dịch vụ định giá hợp pháp tại nước sở tại, và</li> <li>- thông qua hình thức công ty trách nhiệm hữu hạn hai thành viên trở lên, công ty cổ phần với doanh nghiệp Việt Nam.</li> </ul> <p>Cá nhân nước ngoài không được cung cấp dịch vụ định giá tài sản.</p>

**Ngành:** Bất động sản

**Phân ngành:**

**Nghĩa vụ liên quan:** Đối xử quốc gia (Điều 9.4)

**Cấp chính phủ:** Quốc gia

**Biện pháp:** Luật số 66/2014/QH13 ngày 25 tháng 11 năm 2014 về kinh doanh bất động sản

**Mô tả:** Đầu tư

Về việc xây dựng, cho thuê, mua, thuê mua, và chuyển nhượng bất động sản, Luật kinh doanh bất động sản cung cấp các quyền hạn chế hơn đối với các chủ thể nước ngoài so với các chủ thể Việt Nam. Các doanh nghiệp đầu tư nước ngoài chỉ có thể:

a) Về bất động sản nhà ở

- Xây dựng bất động sản nhà ở để bán, cho thuê, hay thuê mua trên đất được Nhà nước giao;
- Xây dựng bất động sản nhà ở để cho thuê trên đất thuê của Nhà nước;
- Mua, thuê mua hay thuê bất động sản nhà ở thương mại trong các dự án đầu tư xây dựng nhà ở
- Thuê bất động sản nhà ở để cho thuê lại
- Nhận chuyển nhượng các dự án bất động sản nhà ở, một phần hay toàn bộ để xây dựng công trình nhà ở để bán hay cho thuê.

b) Về bất động sản thương mại

- Xây dựng công trình thương mại để bán, cho thuê hay thuê mua trên đất thuê của Nhà nước;
- Xây dựng công trình thương mại trên đất được thuê trong các khu công nghiệp, cụm công nghiệp, hay khu kinh tế để kinh doanh theo đúng mục đích sử dụng đất.
- Mua hay thuê mua bất động sản thương mại để sử dụng theo đúng chức năng của chúng.
- Thuê bất động sản thương mại để sử dụng hay cho thuê lại;
- Nhận chuyển nhượng các dự án bất động sản thương mại, một phần hay toàn bộ, để xây dựng công trình thương mại để bán hay cho thuê.

Để chắc chắn cao hơn, các doanh nghiệp đầu tư nước ngoài có thể cung cấp các dịch vụ môi giới bất động sản; sàn giao dịch bất động sản, dịch vụ tư vấn bất động sản, và dịch vụ quản lý bất động sản, đối với cả bất động sản nhà ở và thương mại.

Để rõ ràng hơn, doanh nghiệp có vốn đầu tư nước ngoài, tổ chức và cá nhân nước ngoài chỉ được phép thực hiện các hoạt động kể trên.

**Ngành:** Dịch vụ hệ thống an ninh

**Phân ngành:**

**Nghĩa vụ liên quan:** Đối xử quốc gia (Điều 9.4)

**Cấp chính phủ:** Quốc gia

**Biện pháp:** Nghị định 52/2008/NĐ-CP ngày 22 tháng 4 năm 2008 về việc quản lý kinh doanh dịch vụ an ninh

**Mô tả:** Đầu tư

Không được đầu tư nước ngoài ngoại trừ thông qua một liên doanh hoặc mua cổ phần của một Doanh nghiệp Việt Nam với phần vốn góp của bên nước ngoài không vượt quá 49%.

Doanh nghiệp có vốn đầu tư nước ngoài không được cung cấp dịch vụ hệ thống an ninh trừ khi họ là doanh nghiệp có chuyên môn trong lĩnh vực kinh doanh dịch vụ hệ thống an ninh, có tổng vốn và tài sản ít nhất là 500.000 USD, và đã hoạt động ít nhất 5 năm liên, và không vi phạm pháp luật của nước sở tại cũng như các nước liên quan. Cá nhân nước ngoài không được phép cung cấp dịch vụ hệ thống an ninh

Người nước ngoài không được làm nhân viên bảo vệ.

**Ngành:** Vận tải hàng không, bao gồm cả dịch vụ vận tải hàng không quốc tế và nội địa

**Phân ngành:**

**Nghĩa vụ liên quan:** Đối xử quốc gia (Điều 9.4)  
Nhân sự cấp cao (Điều 9.10)

**Cấp chính phủ:** Quốc gia

**Biện pháp:** Nghị định số 30/2013/NĐ-CP ngày 8 tháng 4 năm 2013

**Mô tả:** Đầu tư

Tổng vốn góp hoặc cổ phần nắm giữ của nước ngoài bị hạn chế ở mức dưới 30 phần trăm tổng số vốn điều lệ hoặc cổ phần của một hãng hàng không Việt Nam. Một cá nhân Việt Nam hoặc pháp nhân Việt Nam không phải là doanh nghiệp có vốn đầu tư nước ngoài phải nắm giữ phần vốn điều lệ hoặc cổ phần lớn nhất trong hãng hàng không đó.

Ít nhất 2/3 tổng số thành viên Ban Điều hành của hãng hàng không có vốn đầu tư nước ngoài phải là người Việt Nam. Tổng giám đốc (hoặc Giám đốc) và đại diện hợp pháp của hãng hàng không có vốn đầu tư nước ngoài thành lập ở Việt Nam phải là người Việt Nam.

<b>Ngành:</b>	Dịch vụ giáo dục
<b>Phân ngành:</b>	Dịch vụ giáo dục tiểu học Dịch vụ giáo dục trung học
<b>Nghĩa vụ liên quan:</b>	Đối xử quốc gia (Điều 9.4)
<b>Cấp chính phủ:</b>	Quốc gia
<b>Biện pháp:</b>	Nghị định số 73/2012/NĐ-CP ngày 26 tháng 9 năm 2012
<b>Mô tả:</b>	<p><u>Đầu tư</u></p> <p>Không được đầu tư nước ngoài để cung cấp các dịch vụ trên ngoại trừ thông qua:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Cơ sở giáo dục mầm non thực hiện chương trình giáo dục theo chương trình của nước ngoài, dành cho trẻ em là người nước ngoài;</li> <li>- Cơ sở giáo dục phổ thông thực hiện chương trình giáo dục theo chương trình của nước ngoài, cấp văn bằng của nước ngoài, dành cho học sinh là người nước ngoài và một bộ phận học sinh Việt Nam có nhu cầu.</li> </ul> <p>Cơ sở giáo dục phổ thông được phép tiếp nhận học sinh Việt Nam, nhưng số học sinh Việt Nam ở trường tiểu học và trung học cơ sở không quá 10% tổng số học sinh của trường, ở trường trung học phổ thông không quá 20% tổng số học sinh của trường.</p>